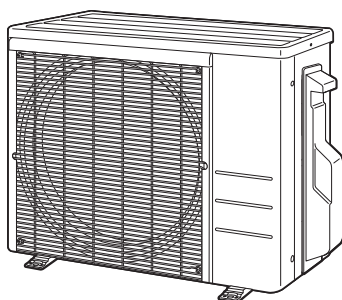


DAIKIN

РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

R410A Split Series

INVERTER



Модели

RX50KV1B

RX60KV1B

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

CCE - ATITKTIES-DEKLARACIJA
 CCE - ATBILŠTĪBAS-DEKLARĀCIJA
 CCE - VYHLÁSENIE-ZHODY
 CCE - UYGUNĻUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01	01	declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02	02	erklært under sin eneansvarlige forpligtelse at de modeller for klimaanlæg til hvilke denne erklæring udstedes:
03	03	declares sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04	04	erklærer under sin eneansvarlige forpligtelse at de luftkonditioneringsenheder, som er omfattet af denne erklæring:
05	05	verklært hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
06	06	declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
07	07	declara sotto la sua responsabilità che i condizionatori modello a lei riferita questa dichiarazione:
08	08	Yhtynei se ilmoittaa tässä lausunnossa, että se on vastuussa näiden ilmastointilaitteiden mallien osalta:
09	09	declares sous sa exclusive responsabilité que les modèles de air conditionné à ceux que cette déclaration se réfère:
10	10	declara sous sa exclusive responsabilité que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

(10) *eksklarer* under enærskning, at klimaatlægningens model, som dækkede deklarationerne, inderbar at:
 (11) *deklaration* regnskaber af hvidtandsvigt, at luftkonditioneringsmodellen som berøres af denne deklaration inderbar at:
 (12) *eksklarer* at fuldstændig ansvar for de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, inderbar at:
 (13) *imidlertid* ykstronkan omale vestrulsten, atfaldt imidlertid larkolantialt imonstrationalheden malit:
 (14) *proklamerer* ved sig pñt opfordret. To modely klimatrætte, at nñmst se to bopñrsheden vstrulstje.
 (15) *hvis* gavne pñt skulitvot vasilstom opfordret, at su modely klima endevne, at koje se zava zava onstot:
 (16) *teiles* færdigstede to dækkende deklaration, inderbar at klimaatlægningens model, inderbar og nylitvot zava onstot.

17. **PL** deklaracje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;
18. **PL** deklara je priopre rasu denari de aparate de aer conditionat la care se refera aceasta declaratie;
19. **RO** zviso odgovornostjo izvaja, da so modeli klimatnih naprav, na katere se dela nanaša;
20. **SK** kmitniti omata la telesoviera deklarácii alia kuulivard klimatseadmetele mudidli;
21. **SK** jeopavipia na coos otovpovednost' je vzogovnenie klimatnich nistrazapov, za kormo se otmacha zvest' jennapavupov;
22. **LT** viskisa savo atsakomybe siekiant kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija;
23. **LV** p atinai atbildību apņēma, ka tālāk uzskaitāmo modeļu gaisa kondicionēšanā, uz kuriem attiecas šī deklarācija;
24. **SK** vyhlasne na vlastnu zodpovednost', ze tieb klimatizacni modely, na kore sa vzahuje toto vyhlasenie;
25. **SK** vyhlasenie sornuimuljuznogo otnaka izbere bu bidlinniji igli obilgu klaima modelinim asozakniti igli obilguju bevan eder;

RX50KV1B, RX60KV1B,

Instructions:

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our standards:
- 02 deriden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la/aux norm(e)s ou autre(s) document(s) normatif(s) pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conformi con la/e norme(n) /i één of meer andere binnende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi alla/i seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθ(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 je прилагая тух багцгүйг тух:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:

- 10 under lagtillagelse af bestemmelserne i:
- 11 enligt vilkoren i:
- 12 giti /henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudatleen määräyksia:
- 14 za doobreen ustanovien predpisu:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi az:
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
- 18 in urma prevederilor:

- 19 ob upotrebanju dobrože:
- 20 sastaviti kôdovele:
- 21 crtežavku krajnjare ha:
- 22 leikant nuostatai, pateikiamų:
- 23 reikięjį prastab, kas norkėlas:
- 24 ordřavajici ustanovena:
- 25 bunun kqulamaa ugun olarak:

16) meglejtelenek az aábbi szabvány(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják.
17) szelvények az aábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják.
18) szelvények az aábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják.
19) szelvények az aábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják.
20) szelvények az aábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják.
21) szelvények az aábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják.
22) szelvények az aábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják.
23) szelvények az aábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják.
24) szelvények az aábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják.
25) szelvények az aábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják.

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:	01 onder de bepalingen van:	01 following the provisions of:	01 onder de bepalingen van:
02 gemäß den Vorschriften der:	02 volgens de voorschriften der:	02 gemäß den Vorschriften der:	02 volgens de voorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:	03 conforme aile stipulacões des:	03 conformément aux stipulations des:	03 conforme aile stipulacões des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:	04 overeenkomstig de bepalingen van:	04 overeenkomstig de bepalingen van:	04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:	05 seguindo las disposiciones de:	05 siguiendo las disposiciones de:	05 seguindo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:	06 secondo le prescrizioni per:	06 secondo le prescrizioni per:	06 secondo le prescrizioni per:
07 je priporočaj tuvar čaršavov tuvar:	07 je priporočaj tuvar čaršavov tuvar:	07 je priporočaj tuvar čaršavov tuvar:	07 je priporočaj tuvar čaršavov tuvar:
08 de acordo com o previsto em:	08 de acordo com o previsto em:	08 de acordo com o previsto em:	08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:	09 в соответствии с положениями:	09 в соответствии с положениями:	09 в соответствии с положениями:
10 under the regulations at bestemmelsen i:	10 under the regulations at bestemmelsen i:	10 under the regulations at bestemmelsen i:	10 under the regulations at bestemmelsen i:
11 enligt följande:	11 enligt följande:	11 enligt följande:	11 enligt följande:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:	12 gilt i henhold til bestemmelserne i:	12 gilt i henhold til bestemmelserne i:	12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatellen määräyksia:	13 noudatellen määräyksia:	13 noudatellen määräyksia:	13 noudatellen määräyksia:
14 za izvršeni ustanovi predpisu:	14 za izvršeni ustanovi predpisu:	14 za izvršeni ustanovi predpisu:	14 za izvršeni ustanovi predpisu:
15 prema odredbama:	15 prema odredbama:	15 prema odredbama:	15 prema odredbama:
16 követi azt:	16 követi azt:	16 követi azt:	16 követi azt:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektora:	17 zgodnie z postanowieniami Dyrektora:	17 zgodnie z postanowieniami Dyrektora:	17 zgodnie z postanowieniami Dyrektora:
18 in urma prevederilor:	18 in urma prevederilor:	18 in urma prevederilor:	18 in urma prevederilor:
19 no upotrebanju dobara:	19 no upotrebanju dobara:	19 no upotrebanju dobara:	19 no upotrebanju dobara:
20 zastati fidele:	20 zastati fidele:	20 zastati fidele:	20 zastati fidele:
21 onegaavki krajave na:	21 onegaavki krajave na:	21 onegaavki krajave na:	21 onegaavki krajave na:
22 lakotis nuostat, pateikiamų:	22 lakotis nuostat, pateikiamų:	22 lakotis nuostat, pateikiamų:	22 lakotis nuostat, pateikiamų:
23 eiletoje prasbas, kas norkimas:	23 eiletoje prasbas, kas norkimas:	23 eiletoje prasbas, kas norkimas:	23 eiletoje prasbas, kas norkimas:
24 ordžavke ustanova:	24 ordžavke ustanova:	24 ordžavke ustanova:	24 ordžavke ustanova:
25 bunun kopolama uygun olarak:	25 bunun kopolama uygun olarak:	25 bunun kopolama uygun olarak:	25 bunun kopolama uygun olarak:

- 10 Direktiver, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med forslag til ændring.
- 12 Direktiver, med forordte ændringer.
- 13 Direktiv, der sættes kun i oav multilateral.
- 14 på anden måde.
- 15 Smerter, kako je izmjenjeno.
- 16 rányel(ek) és módosítások rendelkezései.
- 17 z pohľadov na porovnaní.
- 18 Direktiv, cu amendamentele respective.
- 19 Direktive z vešmi zmenami.
- 20 Direktivni kos mudalstva.
- 21 Direktiven, z tvari kavenjara.
- 22 Direktivose su paridajmas.
- 23 Direktive un to papilajmas.
- 24 Smerice, v planom zneni.
- 25 Degistiriljen halterije Yonehnikler.

01	Note *	as set out in <4> and judged positively by <4> according to the Certificate <4>	06	Note *	delineat în <4> și judecat pozitivamente după al doilea Certificat <4>
02	Hinweis *	wie in <4> aufgelistet und von <4> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <4>	07	Σημείωση *	όπως ορίζεται στο <4> και κρίνεται θετικά από το <4> σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <4>
03	Remarque *	tel que défini dans <4> et évalué positivement par <4> conformément au Certificat <4>	08	Note *	tal como estabelecido em <4> e com o parecer positivo de acordo com o Certificado <4>
04	Bemerk *	zaisl yermel' in <4> in positif beoordeel door <4> overeenkomstig Certificaat <4>	09	Примечание *	как указано в <4> и в соответствии с положительным решением <4> согласно Сертификату <4>
05	Note *	as se establece en <4> y es valorado positivamente por <4> de acuerdo con el Certificado <4>	10	Bemerk *	som angivet i <4> og positivt vurderet af <4> i henhold til Certifikat <4>

11	Information *	enlig <A> od godištan av enlig Certifikat <A>
12	Merķ *	son del fremkommer <A> sig glemom positiv bedömelse av ridge Certifikat <A>
13	Huom *	jokla on esitely asiakissa <A> ja pika on hyväksynyt Sertifikaatin <A> mukaisesti.
14	Poznamka *	jak bylo uvedeno <A> pozitivně zjištěno v souladu s odevědčením <A>
15	Napomena *	kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <A>
16	Melegysgrás *	az(2) az(2) alapján, az(2) igazolta a megjelölt, az(2) tanúsítvány szerint.
17	Uwaga *	zgodnie z dokumenacją <A> pozytywna opinia została wyrażona Swiadectwem <A>
18	Nota *	asa cum este stabilit în <A> si arecital pozitiv de în conformitate cu Certifikatul <A>
19	Opmoota *	kof je doedieny <A> in doedieny s strani v sidaku s certifikatom <A>
20	Märkus *	regul on järgitud dokumendis <A> ja teaks kidaal jargi asustati sertifikaadil <A>

<A>	DAIKIN_TCF01SR4/12-2014
	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRQ/EMC97-4957

01	DIC ^{***}	is authorised to compile the Technical Construction File.
02	DIC ^{**}	"hat die Berechtigung der Technische Konstruktionsakte zusammenstellen."
03	DIC [*]	DIC [*] est autorisé à compiler les dossiers de construction technique.
04	DIC ^{* **}	DIC ^{* **} is bevogt om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05	DIC ^{***}	est autorizzato a compilare l'Atto di Costruzione Tecnica.
06	DIC ^{***}	è autorizzata a redigere il File Técnico di Costituzione.
07**	H DIC ^{** *}	είναι εξουσιοδοτημένο να συγκεράσει τα τεχνικά στοιχεία κατασκευής.
08*	A DIC ^{**}	esta autorizad a elaborar o dossier técnico da construção.
09**	Komarnia DIC ^{***} , yonkora Komarnia DIC ^{***}	е авторизован на съставяне на технически конструкторски досиери.
10*	DIC ^{***}	e autorizat să elaboreze fișele tehnice de construcție.
11*	DIC ^{**}	er befugindes til at sammensætte den tekniske konstruktionsakt.
12*	DIC ^{**}	har tillægges til at samle og udarbejde konstruktionssagerne.

13. " DIC^{***} on valhiuethi laimaina Teksten asakirjan.
14. " Spobnost DIC^{***} na granjeni he kompleksi sobnoit lehtu.
15. " DIC^{***} je ovladen za izradu. Datokoe o tehničkoj konstrukcii.
16. " A DIC^{***} jogsullu a mizsaki konstrukcijs dokumentacijskaja.
17. " DIC^{***} na uporevdenije o zberania i oporovnyvania kod.
18. " DIC^{***} este autorizacijskij kompjezje borsani tehnic de konstr.
19. " DIC^{***} je konstrukcijski dokumentacijski.

19. DIC²² – je potrebčen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20. DIC²³ – en volatilan kostanlihi dokumentacijsioni.
21. DIC²⁴ – en omoipnaje da cistavi Ar za tehnične konstrukcije.
22. DIC²⁵ – ya galito sudarj s tehnične konstrukcije filaj.
23. DIC²⁶ – ja autorizirni sastadi tehniško dokumentaciju.
24. Spoločnost DIC²⁷ – je opravná v tvorbi odbor tehničkej konstrukcie.
25. DIC²⁸ – Teknič Vap. Dostavimni delavnice vektir.

*** DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

Pilsen, 2nd of Jan. 2015

0
0
1
3
5
0
0
5
1
3
0
0
3

Czech Republic

Меры предосторожности

- Описываемые здесь меры предосторожности обозначены пометками ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Оба они содержат важную информацию, относящуюся к безопасности. Обязательно соблюдайте все без исключения меры предосторожности.
- Смысловое значение ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ..... Несоблюдение данных инструкций может привести к нанесению вреда здоровью или смерти.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ..... Несоблюдение данных инструкций может привести к повреждению имущества или получению травмы, которая может оказаться серьезной в зависимости от обстоятельств.

- В этом руководстве используются следующие предупреждающие знаки:

 Соблюдайте инструкции.	 Проверьте наличие заземления.	 Никогда не пытайтесь.
--	---	---

- По окончании установки проведите опытную эксплуатацию для проверки на наличие неисправностей и объясните заказчику, как эксплуатировать кондиционер и осуществлять уход за ним согласно руководству по эксплуатации.
- Оригиналом руководства является текст на английском языке. Текст на других языках является переводом с оригинала.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Для выполнения монтажных работ обращайтесь к своему дилеру или к квалифицированному персоналу. Не пытайтесь устанавливать оборудование самостоятельно. Неправильная установка может привести к протеканиям воды, поражению электрическим током или возгоранию.
• Устанавливайте кондиционер в соответствии с инструкциями данного руководства по монтажу. Неправильная установка может привести к протеканиям воды, поражению электрическим током или возгоранию.
• Следите за тем, чтобы для монтажных работ использовались только указанные принадлежности и детали. Несоблюдение правил использования указанных компонентов может привести к падению блока, утечке воды, электрическому удару или вызвать пожар.
• Устанавливайте кондиционер на фундаменте, достаточно прочном для выдерживания веса блока. Недостаточно прочный фундамент может явиться причиной падения блока и нанесения травмы.
• Электрические работы должны выполняться в соответствии с местными и национальными правилами и инструкциями данного руководства по монтажу. Обязательно используйте только специально предназначенную для этого цепь питания. Недостаточная мощность силовой цепи и ненадлежащее качество выполнения работ могут привести к поражению электрическим током или возгоранию.
• Используйте кабель подходящей длины. Не используйте проводку с отводами или удлинительный провод, поскольку это может привести к перегреву, поражению электрическим током или пожару.
• Убедитесь в том, что вся электропроводка закреплена, используются отвечающие техническим требованиям провода и отсутствуют натяжения клемм или проводов. Неправильное соединение или закрепление проводов может привести к чрезмерному тепловыделению или пожару.
• При подключении источника питания и выполнении электрической проводки между внутренним и наружным агрегатами располагайте провода таким образом, чтобы можно было надежно закрепить крышку блока управления. Неправильная установка крышки блока управления может привести к поражению электрически током, пожару или перегреву клемм.
• Если во время монтажа возникает утечка газообразного хладагента, немедленно проветрите место выполнения работ. При контакте хладагента с пламенем может образоваться ядовитый газ. 
• По окончании монтажных работ проверьте наличие утечек газообразного хладагента. Ядовитый газ может образоваться в том случае, если газообразный хладагент, выпускаемый в помещение в результате утечки, вступает в контакт с таким источником пламени, как печь, плита или открытый нагреватель вентилятора. 
• При монтаже или перемещении кондиционера стравите воздух из контура циркуляции хладагента и используйте только указанный хладагент (R410A). Воздух или другое постороннее вещество в контуре циркуляции хладагента приводит к ненормальному повышению давления, что может стать причиной повреждения оборудования и даже травмы.
• При установке, прежде чем запускать компрессор, прочно закрепите трубопровод хладагента. Если во время работы компрессора не закреплены трубопроводы хладагента и открыт запорный вентиль, то всасывается воздух, в результате чего давление в контуре хладагента отклоняется от нормы. Это может привести к повреждению оборудования и даже к травме.
• Во время откачки, прежде чем отсоединить трубопровод хладагента, выключите компрессор. Если во время откачки компрессор продолжает работать, а запорный вентиль открыт, при отсоединении трубопровода хладагента воздух будет всасываться, что вызовет ненормальное давление в контуре хладагента, которое может привести к повреждению оборудования и даже к травме.
• Обязательно заземлите кондиционер. В качестве заземления не следует использовать коммунальный трубопровод, молниеотвод или телефонный заземлитель. Плохое заземление может привести к поражению электрическим током. 
• Проконтролируйте установку выключателя тока утечки заземления. Отсутствие прерывателя утечки на землю может явиться причиной поражения электрическим током или пожара.

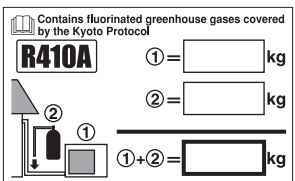
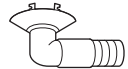
Меры предосторожности

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

• Не устанавливайте кондиционер в таком месте, в котором существует опасность утечки горючего газа. В случае утечки и скапливания газа вблизи кондиционера возможно возгорание.	⊘
• В рамках соблюдения инструкций, содержащихся в данном руководстве по монтажу, устанавливайте дренажный трубопровод с тем, чтобы обеспечить надлежащий дренаж, и изолируйте трубопровод с целью предотвращения конденсации влаги. Нарушение инструкций в отношении дренажного трубопровода может привести к утечкам воды через внутренний блок и к повреждению имущества.	
• Затяните накидную гайку надлежащим образом, например динамометрическим ключом. Если накидная гайка чрезмерно затянута, она может треснуть после длительного использования, что приведет к утечке хладагента.	
• Обязательно примите адекватные меры по недопущению попадания в наружный агрегат мелких животных. При контакте мелких животных с деталями под напряжением возможны сбои в работе блока, задымление или возгорание. Проинструктируйте заказчика о том, что пространство вокруг агрегата необходимо содержать в чистоте.	
• Контур циркуляции хладагента может нагреться до высокой температуры, поэтому не прокладывайте проводку между агрегатами рядом с медными трубопроводами, которые не теплоизолированы.	
• Данное устройство может использоваться специалистами или обученными пользователями в магазинах, на предприятиях легкой промышленности, на фермах, либо неспециалистами для коммерческих и бытовых нужд.	
• Уровень звукового давления: менее 70 дБ(А).	

Принадлежности

Принадлежности, поставляемые с наружным агрегатом:

(A) Руководство по монтажу	1		
(C) Ярлык о заправке хладагентом 	1	(B) Сливная пробка  Она находится на дне упаковочной коробки.	1
(D) Этикетка о наличии вызывающих парниковый эффект фторсодержащих газов на нескольких языках 	1	(E) Сливная крышка (1) 	6
		(F) Сливная крышка (2) 	3

Предостережения относительно выбора места монтажа

- 1) Выберите место, достаточно прочное, чтобы выдержать вес и вибрацию агрегата, где не будет усиливаться шум от работы.
- 2) Выберите местоположение, где выходящий из агрегата горячий воздух и издаваемый им шум не будут беспокоить окружающих.
- 3) Не следует устанавливать агрегат около спальни и других мест, где может мешать шум при работе.
- 4) Нужно оставить достаточно места для того, чтобы вносить и выносить агрегат.
- 5) Должно быть достаточно пространства для прохождения воздуха, а вокруг входа и выхода воздуха не должно быть препятствий.
- 6) Возле места установки не должно быть возможности утечки горючих газов.
- 7) Агрегат, шнуры электропитания и кабели между агрегатами устанавливаются на расстоянии не менее 3 м от телевизоров и радиоприемников. Это делается во избежание помех для изображения и звука. (В зависимости от условий распространения радиоволн помехи могут быть слышны даже при расположении на расстоянии более 3 м.)
- 8) В прибрежных зонах и других местах с соленой атмосферой, содержащей эфир серной кислоты, срок службы кондиционера может сократиться вследствие коррозии.
- 9) Поскольку слив выходит из наружного агрегата, не помещайте под агрегат ничего, что боится влаги.

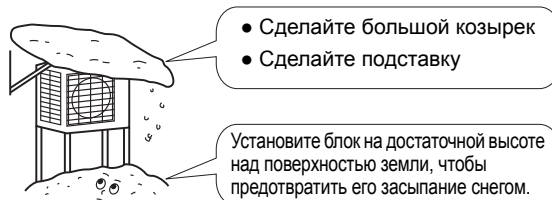
ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускается подвешивать агрегаты на потолке или устанавливать их друг на друга.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При эксплуатации кондиционера в условиях низкой температуры окружающего воздуха обязательно следуйте нижеприведенным инструкциям.

- Во избежание действия ветра устанавливайте наружный агрегат стороной всасывания к стене.
- Не устанавливайте наружный агрегат в месте, где сторона всасывания может быть подвергнута непосредственному действию ветра.
- Для защиты от ветра рекомендуется закрыть сторону выпуска воздуха наружного агрегата защитным экраном.
- В регионах, где обычно выпадает много снега, агрегат необходимо устанавливать в таком месте, чтобы снег не препятствовал его нормальной работе.



Монтажный чертеж наружного агрегата

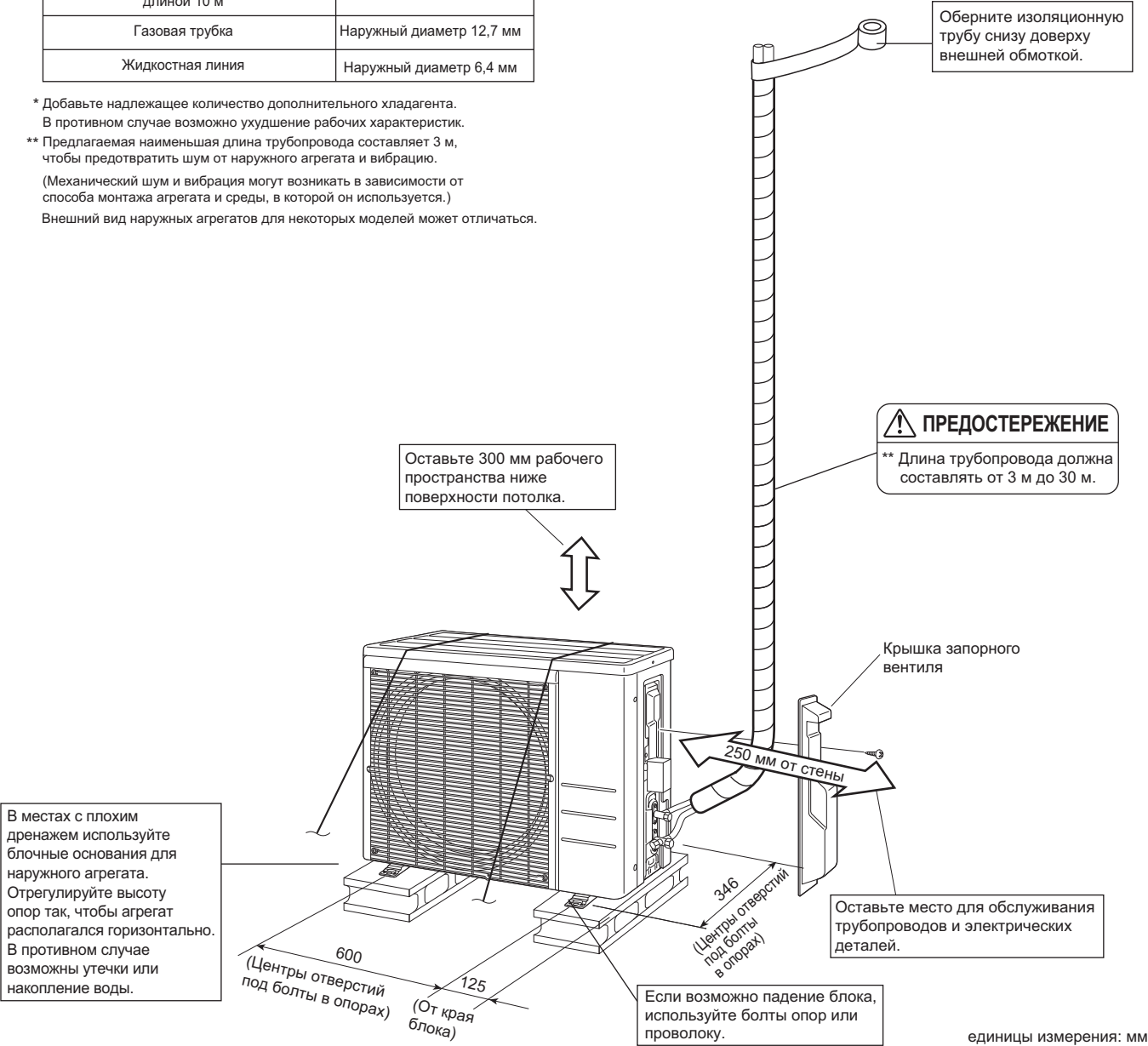
Максимально допустимая длина трубопровода	30 м
** Минимально допустимая длина трубопровода	3 м
Максимально допустимая высота трубопровода	20 м
* Дополнительный хладагент, необходимый для трубопровода хладагента за пределами участка длиной 10 м	20 г/м
Газовая трубка	Наружный диаметр 12,7 мм
Жидкостная линия	Наружный диаметр 6,4 мм

* Добавьте надлежащее количество дополнительного хладагента. В противном случае возможно ухудшение рабочих характеристик.

** Предлагаемая наименьшая длина трубопровода составляет 3 м, чтобы предотвратить шум от наружного агрегата и вибрацию.

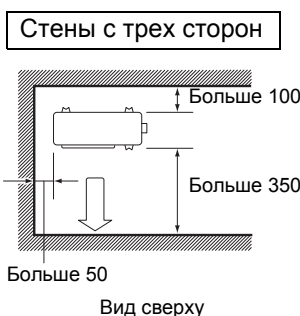
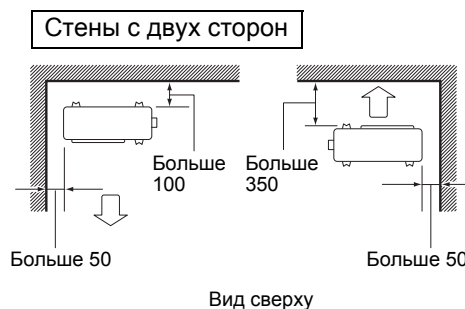
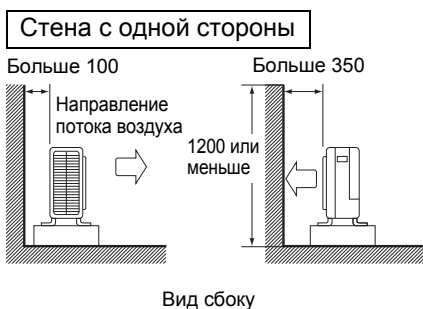
(Механический шум и вибрация могут возникать в зависимости от способа монтажа агрегата и среды, в которой он используется.)

Внешний вид наружных агрегатов для некоторых моделей может отличаться.



Правила монтажа

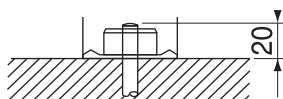
- Если на пути впуска воздуха или потока выходящего воздуха наружного агрегата есть стена или другое препятствие, выполните следующие действия по монтажу.
- Для всех описанных ниже схем установки высота стены на стороне выпуска должна быть не более 1200 мм.



единицы измерения: мм

Меры предосторожности при установке

- Проверьте прочность и горизонтальность площадки для установки, так чтобы агрегат после установки не вызывал вибраций или шума при работе.
- Согласно фундаментному чертежу надежно закрепите агрегат фундаментными болтами. (Подготовьте 4 комплекта фундаментных болтов M8 или M10, гаек и шайб, приобретаемых по месту установки.)
- Оптимально будет ввинтить фундаментные болты, оставив 20 мм над поверхностью фундамента.



Монтаж наружного агрегата

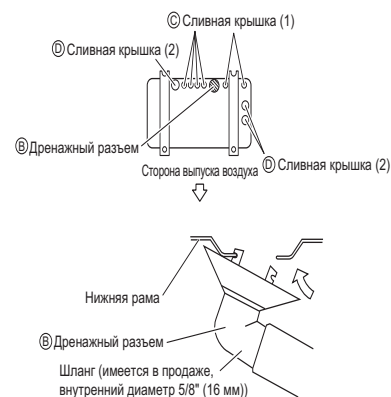
1. Монтаж наружного агрегата

- 1) При монтаже наружного агрегата см. разделы "Предостережения относительно выбора места монтажа" и "Монтажный чертеж наружного агрегата".
- 2) Если требуются дренажные работы, выполните представленную ниже процедуру.

2. Подключение дренажа (только для моделей с тепловым насосом)

- Если дренажное отверстие закрыто основанием для монтажа или поверхностью пола, поместите под опоры наружного агрегата дополнительные подкладки высотой не менее 1-1/4 дюйма (30 мм).
- В холодных зонах не используйте дренажный разъем, сливные крышки (1,2) и дренажный шланг для наружного агрегата. (В противном случае сливаемая вода может замерзнуть, что приведет к уменьшению теплопроизводительности.)

- 1) Установите сливные крышки (E) (1) и (F) (2).
- 2) Установите дренажный разъем (B).



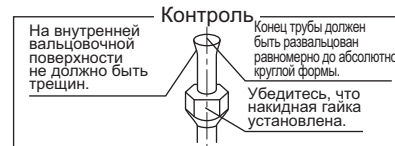
Монтаж наружного агрегата

3. Развальцовка конца трубы

- 1) Труборезом отрежьте конец трубы.
- 2) Удалите заусенцы ножом, обращенным вниз, так чтобы стружка не попала в трубу.
- 3) Оденьте на трубу накидную гайку.
- 4) Развальцуйте трубу.
- 5) Проверьте правильность развальцовки.



Развальцовка			
Установите точно в положение, показанное ниже.			
Инструмент	Вальцовочный инструмент для R410A		Обычный вальцовочный инструмент
	Зажимного типа	Зажимного типа (жесткого типа)	Скрылчатой гайкой (компания Imperial)
A	0–0,5 мм	1,0–1,5 мм	1,5–2,0 мм



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не применяйте на развальцованной детали минеральное масло.
- Не допускайте попадания минерального масла в систему, поскольку это приведет к уменьшению срока службы агрегатов.
- Не допускается установка труб, использовавшихся ранее. Используйте только детали, поставляемые вместе с агрегатом.
- Для обеспечения гарантии срока службы данного агрегата R410A на него не допускается установка осушителя.
- Осушающий материал может расплавить и повредить систему.
- Неполная развальцовка может привести к утечке газообразного хладагента.

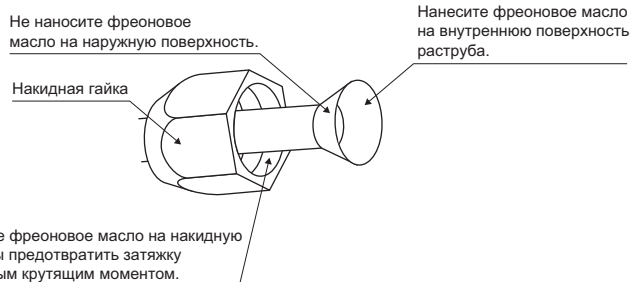
4. Трубопроводы хладагента

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

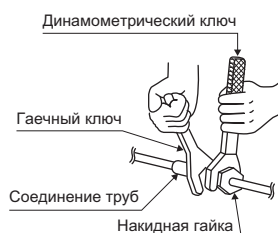
- Используйте закрепленную на главном блоке накидную гайку. (Чтобы предотвратить растрескивание из-за ухудшения свойств при старении.)
- Чтобы предотвратить утечку газа, нанесите фреоновое масло только на внутреннюю поверхность раструба. (Используйте фреоновое масло для R410A.)
- При затяжке накидных гаек используйте динамометрические ключи, чтобы предотвратить повреждение накидных гаек и утечку газа.

Выверните центры обоих раструбов и затяните накидные гайки на 3–4 оборота от руки. Затем полностью затяните их с помощью динамометрических ключей.

[Нанесение масла]



[Затяжка]



Момент затяжки накидной гайки	
Газовая сторона	Жидкостная сторона
1/2 дюйма	1/4 дюйма
49,5–60,3 Н•м (505–615 кг-сила•см)	14,2–17,2 Н•м (144–175 кг-сила•см)

Момент затяжки колпачка вентиля	
Газовая сторона	Жидкостная сторона
1/2 дюйма	1/4 дюйма
48,1–59,7 Н•м (490–610 кг-сила•см)	21,6–27,4 Н•м (220–280 кг-сила•см)

Момент затяжки крышки сервисного порта
10,8–14,7 Н•м (110–150 кг-сила•см)

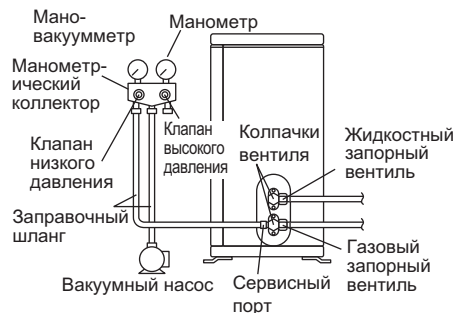
Монтаж наружного агрегата

5. Удаление воздуха и проверка герметичности

- По завершении прокладки трубопроводов следует удалить воздух и проверить герметичность.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не смешивайте в холодильном цикле какие-либо иные вещества, кроме указанного хладагента (R410A).
 - При утечке газообразного хладагента как можно скорее и сильнее проветрите помещение.
 - R410A, так же как и другие хладагенты, следует собирать и ни в коем случае не выпускать непосредственно в окружающую среду.
 - Вакуумный насос используется исключительно для R410A. Использование того же вакуумного насоса для различных хладагентов может повредить вакуумный насос или агрегат.
-
- При использовании дополнительного хладагента удалите воздух из труб хладагента и внутреннего агрегата с помощью вакуумного насоса, после чего заправьте дополнительный хладагент.
 - Для работы с штоком запорного вентиля пользуйтесь шестигранным гаечным ключом (4 мм).
 - Все соединения труб хладагента следует затягивать динамометрическим ключом на указанный момент затяжки.



- Подсоедините выступающую сторону заправочного шланга (идет от манометрического коллектора) к сервисному порту газового запорного вентиля.
- Полностью откройте клапан низкого давления (Lo) и полностью закройте клапан высокого давления (Hi) (расположены на манометрическом коллекторе).
(После этого клапан высокого давления не будет задействован.)
- Включите вакуумную откачку и убедитесь в том, что мановакуумметр показывает разрежение $-0,1$ МПа (-76 мм рт. ст.).*1
- Закройте клапан низкого давления (Lo) манометрического коллектора и остановите вакуумный насос.
(Оставьте систему в этом состоянии на несколько минут и убедитесь в том, что указатель мановакуумметра не движется в обратном направлении.)*2
- Снимите крышки с газового и жидкостного запорных вентилях.
- Шестигранным гаечным ключом поверните шток жидкостного запорного вентиля на 90 градусов против часовой стрелки и откройте вентиль.
Через 5 секунд закройте его и проверьте на утечку газа.
Используя мыльную воду, проверьте на утечку газа развальцовку внутреннего и наружного агрегатов и штоков клапана.
По завершении проверки вытрите всю мыльную воду.
- Отсоедините заправочный шланг от сервисного порта газового запорного вентиля, после чего полностью откройте жидкостный и газовый запорные вентили.
(Не пытайтесь поворачивать шток вентиля после его остановки.)
- Затяните крышки вентилях и крышки сервисного порта жидкостного и газового запорных вентилях динамометрическим ключом на указанный момент затяжки.

*1. Время работы вакуумного насоса в зависимости от длины трубы.

Длина трубы	До 15 м	Больше 15 м
Время работы	Не менее 10 мин.	Не менее 15 мин.

*2. Если указатель мановакуумметра движется в обратном направлении, хладагент может содержать воду, или имеется негерметичное соединение труб. Проверьте все соединения труб и гайки хладагента. Затем повторите действия 2–4.

Монтаж наружного агрегата

6. Дозаправка хладагента

Проверьте на паспортной табличке установки тип хладагента, который должен использоваться.

Меры предосторожности при дозаправке R410A

Заправка из газовой трубы в жидком состоянии.

Это смешанный хладагент, поэтому его дозаправка в газовой фазе может привести к изменению состава хладагента, что приведет к нарушению нормальной работы системы.

- 1) Перед заправкой проверьте, предусмотрен ли в цилиндре сифон. (На баллоне должно быть указано что-то наподобие "установлен сифон для заправки жидкости".)

Заправка из баллона с сифоном



Не переворачивайте баллон при заправке.

(Внутри имеется трубка сифона, поэтому при заправке жидкостью баллон не следует переворачивать.)

Заправка из других баллонов



Переверните баллон при заправке.

- Используйте инструменты для R410A, чтобы обеспечить давление и предотвратить проникновение посторонних предметов.

Важная информация об используемом хладагенте

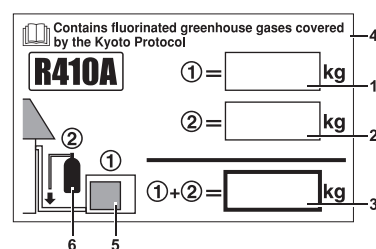
Это изделие содержит создающие парниковый эффект фторсодержащие газы, на которые распространяется действие Киотского протокола. Не выпускайте газы в атмосферу.

Марка хладагента: **R410A** ⁽¹⁾ GWP = потенциал GWP ⁽¹⁾ значение: **1975** глобального потепления

Впишите несмываемыми чернилами:

- ① объем заводской заправки хладагентом,
 - ② объем дополнительно заправленного хладагента и
 - ① + ② общее количество заправленного хладагента
- на этикетке о заправке хладагентом, которая поставляется в комплекте.

Закрепите заполненную этикетку рядом с заправочным портом изделия (например, на внутренней поверхности крышки запорного вентиля).



- 1 объем заводской заправки хладагентом: см. табличку с наименованием изделия
- 2 объем дополнительно заправленного хладагента
- 3 общее количество заправленного хладагента
- 4 Содержит создающие парниковый эффект фторсодержащие газы, на которые распространяется действие Киотского протокола.
- 5 наружный агрегат
- 6 баллон с хладагентом и коллектор для заправки

ПРИМЕЧАНИЕ

Национальные требования по внедрению нормативной документации ЕС по определенным газам, вызывающим парниковый эффект, могут требовать использования для записей на блоке национального языка. Следовательно, на блоке должен иметься дополнительный мультязычный ярлык о вызывающих парниковый эффект фторсодержащих газах. Инструкции по наклеиванию изображены на оборотной стороне этого ярлыка.

Монтаж наружного агрегата

7. Рекомендации по монтажу труб хладагента

7-1 Предостережения относительно обращения с трубами

- 1) Обеспечьте защиту открытого конца трубы от пыли и влаги.
- 2) Все изгибы труб должны быть как можно более плавными.
Для изгибания пользуйтесь трубогибочной машиной.

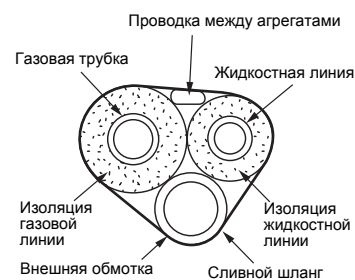


7-2 Выбор меди и теплоизоляционных материалов

При использовании технических медных труб и фитингов помните о следующем:

- 1) Теплоизоляционный материал: Пенополиэтилен
Коэффициент теплопередачи: 0,041–0,052 Вт/мК (0,035–0,045 ккал/(мч•°C))
Температура трубы газообразного хладагента может достигать 110°C.
Выберите теплоизоляционный материал, который выдерживает эту температуру.
- 2) Обязательно изолируйте и газовые, и жидкостные линии.
Размеры изоляции должны быть такими, как указано ниже.

Газовая сторона	Жидкостная сторона	Теплоизоляция газовой линии	Теплоизоляция жидкостной линии
Наружный диаметр 12,7 мм	Наружный диаметр 6,4 мм	Внутренний диаметр 14-16 мм	Внутренний диаметр 8-10 мм
Минимальный радиус изгиба		Толщина 10 мм мин.	
40 мм·или более	30 мм·или более		
Толщина 0,8 мм (C1220T-O)			

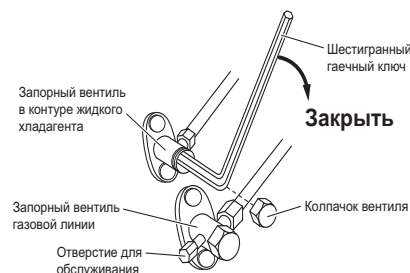


- 3) Для линий газообразного и жидкого хладагента должна использоваться отдельная теплоизоляция.

Операция откачки

Для защиты окружающей среды всегда проводите операцию откачки перед переносом или утилизацией агрегата.

- 1) Снимите крышки с газового и жидкостного запорных вентилей.
- 2) Выполните операцию принудительного охлаждения.
- 3) Через 5–10 минут закройте жидкостный запорный вентиль с помощью шестигранного ключа.
- 4) Через 2–3 минуты закройте газовый запорный вентиль и остановите операцию принудительного охлаждения.



Операция принудительного охлаждения

■ Использование переключателя ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ внутреннего агрегата

Нажмите переключатель ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ не менее чем на 5 секунд. (Операция начинается.)

- Операция принудительного охлаждения завершается автоматически приблизительно через 15 минут.
Чтобы остановить операцию, нажмите переключатель ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ внутреннего агрегата.

■ Использование пульта дистанционного управления внутреннего агрегата

1) Одновременно нажмите кнопки  ,  и  .

2) Нажмите кнопку  , выберите  , нажмите кнопку  .

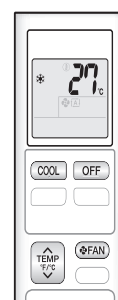
3) Нажмите кнопку  , чтобы включить систему.

- Операция принудительного охлаждения завершается автоматически приблизительно через 30 минут.

Чтобы остановить работу, нажмите кнопку  .



Модель с ТЕПЛОВЫМ НАСОСОМ



Модель ТОЛЬКО ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При нажатии не переключатель не касайтесь клеммной колодки. Поскольку она находится под высоким напряжением, это может привести к поражению электрическим током.
- После закрытия запорного вентиля в контуре жидкого хладагента в течение 3 минут закройте запорный вентиль газовой линии. Затем остановите работу в принудительном режиме.

Настройка для производственных сооружений (охлаждение при низкой температуре наружного воздуха)

Эта функция разработана для производственных сооружений, таких как помещения с оборудованием или вычислительной техникой. Она никогда не используется в жилых или офисных помещениях, в которых находятся люди.

- Перемычка 6 (J6) на печатной плате расширяет рабочий диапазон вниз до -15°C . Однако эта функция выключается, если температура снаружи падает ниже -20°C , и снова включается при повышении температуры.
 - 1) Снимите верхнюю панель наружного агрегата. (6 винтов)
 - 2) Снимите переднюю панель. (8 винтов)
 - 3) Разъедините перемычку (J6) на печатной плате.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

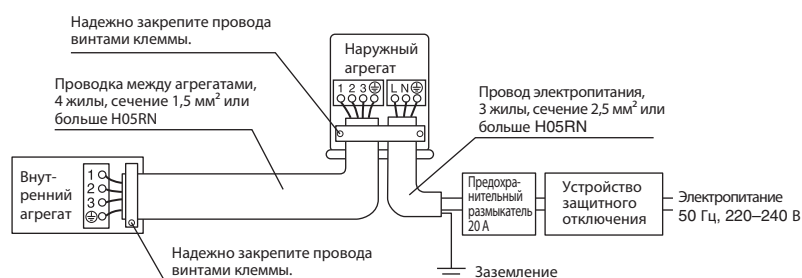
- Если наружный агрегат установлен так, что его теплообменник подвергается непосредственному воздействию ветра, предусмотрите ветрозащитную стену.
 - Если используется настройка для производственных помещений, внутренний агрегат может периодически шуметь из-за включения и выключения наружного вентилятора.
 - Не устанавливайте увлажнители или другие объекты, которые могут увеличить влажность в помещениях, где используется настройка для производственных сооружений.
Увлажнитель может привести к конденсации влаги на выпуске внутреннего агрегата.
 - Посредством разъединения перемычки 6 (J6) выбирается наиболее высокое положение отвода внутреннего вентилятора. Уведомите об этом пользователя.
-

Проводка

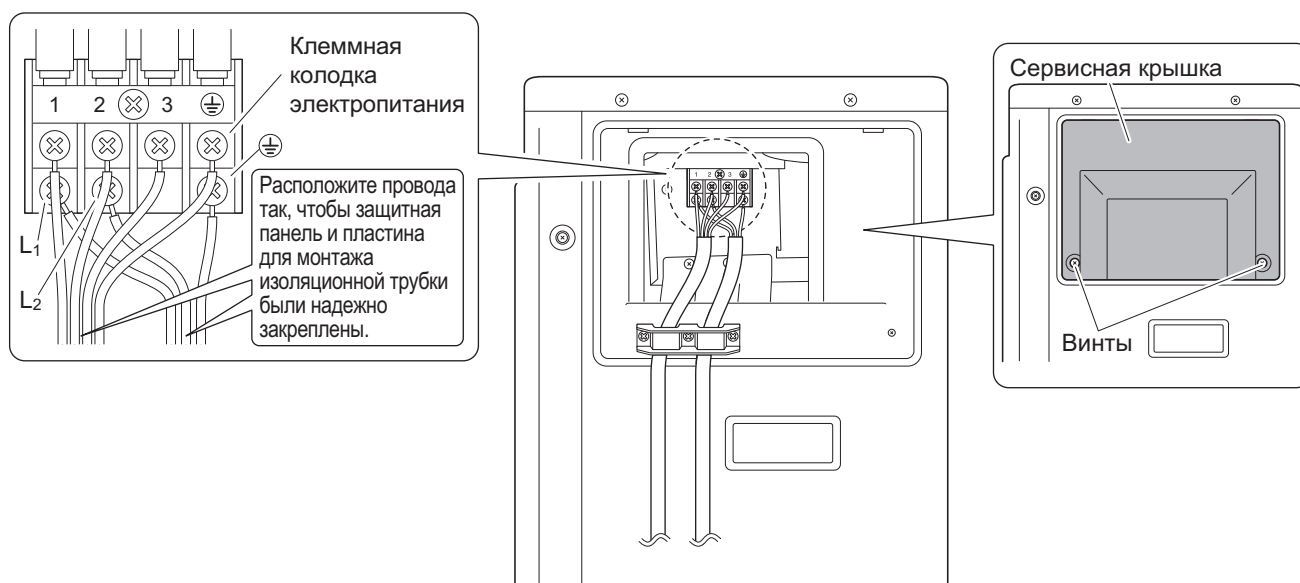
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте проводку с отводами, скрученные провода, удлинительные провода или соединения нескольких проводов в одной точке, поскольку это может привести к перегреву, поражению электрическим током или пожару.
 - Не используйте приобретаемые на месте электрические детали внутри изделия. (Не используйте клеммную колодку для питания дренажного насоса и т. п.) Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
 - Убедитесь в том, что установлен детектор утечки на землю. (Он должен обрабатывать высшие гармоники.) (В этом блоке применяется инвертор, поэтому должен использоваться детектор утечки на землю, который будет нормально работать, если способен обрабатывать высшие гармоники.)
 - Используйте автоматический выключатель с размыканием всех полюсов, причем зазоры между точками контакта должны составлять не менее 3 мм.
 - Не подсоединяйте провод питания к внутреннему агрегату. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
-
- Оборудование соответствует стандарту EN/IEC 61000-3-12⁽¹⁾
 - Не включайте предохранительный размыкатель до выполнения всей проводки.

- 1) Снимите с провода изоляцию (20 мм).
- 2) Соедините соединительные провода между внутренним и наружным агрегатами **так, чтобы номера клемм соответствовали друг другу**. Плотнo затяните винты на клеммах. Для затяжки винтов рекомендуется отвертка с плоской головкой.



Внешний вид наружных агрегатов для некоторых моделей может отличаться.



При подключении проводов к клеммной колодке источника питания обращайте внимание на приведенные ниже замечания. Меры предосторожности в отношении проводки источника питания.

⁽¹⁾ Европейский/международный технический стандарт, устанавливающий пределы по гармоническим токам, генерируемым оборудованием, подключенным к низковольтным системам общего пользования, со входным током >16 А и ≤75 А на фазу.

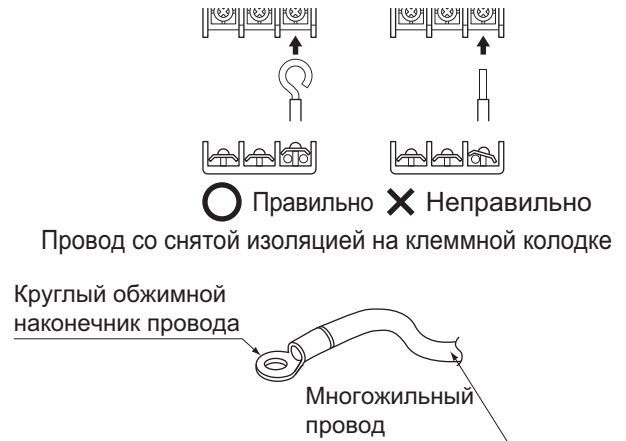
Проводка

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При подсоединении проводов к клеммной колодке одножильным проводом обязательно сделайте петлю. Проблемы при работе могут привести к нагреву и пожару.



- Если должны применяться многожильные провода, используйте круглый обжимной наконечник для подсоединения к клеммной колодке электропитания. Установите круглые обжимные наконечники на провода до изолированной части и закрепите.



3) Потяните за провод и убедитесь, что он не отсоединяется. Затем закрепите провод на месте в зажиме проводов.

Электрическая схема

	: Клеммная колодка		: Прокладываемая на месте эксплуатации электропроводка
	: Разъем		: Соединитель реле
	: Соединение		: Концевой вывод
BLK	: Черный	ORG	: Оранжевый
BLU	: Синий	RED	: Красный
BRN	: Коричневый	WHT	: Белый
GRN	: Зеленый	YLW	: Желтый

Примечания	: Требования к электропитанию приведены на паспортной табличке агрегата.	
	: TO INDOOR UNIT	К внутреннему агрегату
	: POWER SUPPLY	Электропитание
	: IN CASE OF COOLING ONLY TYPE	Если используется тип только для охлаждения
	: OUTDOOR	Наружный
	: CONDENSER	Конденсатор
	: DISCHARGE	Нагнетание

Таблица компонентов электрической схемы

C7	Конденсатор	R1T, R2T, R3T	Термистор
DB1	Диодный мост	S20, S40, S70, S80,	
FU1, FU2, FU3	Предохранитель	S90, X11A	Разъем
IPM1	Интеллектуальный блок питания	SA1	Устройство защиты от скачков напряжения
L	Фаза	V1, V2, V3	Варистор
M1C	Электродвигатель компрессора	X1M	Клеммная колодка
M1F	Электродвигатель вентилятора	Y1E	Змеевик электронного терморегулирующего вентилля
MRM10, MRM20,		Y1S	Обратный электромагнитный клапан
MR30, MRCW	Магнитное реле	Z1C, Z2C, Z3C	Фильтр для подавления помех (с ферритовым сердечником)
N	Нейтраль	ZF	Фильтр для подавления помех
PAM	Амплитудно-импульсная модуляция	⊕	Защитное заземление
PCB	Печатная плата	⊖	Заземление
PS	Переключение питания		
Q1L	Устройство защиты от перегрузки		

Опытная эксплуатация и испытания

1. Опытная эксплуатация и испытания

- Опытная эксплуатация должна проводиться либо в режиме ОХЛАЖДЕНИЯ, либо в режиме НАГРЕВА.
- 1-1 Измерьте напряжение питания и убедитесь в том, что оно соответствует указанному диапазону.**
- 1-2 В режиме ОХЛАЖДЕНИЯ выберите наименьшую программируемую температуру, в режиме НАГРЕВА – наибольшую.**
- 1-3 Выполните пробный запуск согласно руководству по эксплуатации, чтобы убедиться в правильности работы всех функций и частей, таких как перемещение заслонки.**
 - С целью защиты система запрещает перезапуск операции в течение 3 минут после ее выключения.
- 1-4 После завершения опытной эксплуатации задайте нормальный уровень температуры (от 26°C до 28°C в режиме ОХЛАЖДЕНИЯ, от 20°C до 24°C в режиме НАГРЕВА).**
- При эксплуатации кондиционера в режиме ОХЛАЖДЕНИЯ зимой или в режиме НАГРЕВА летом переведите его в режим опытной эксплуатации следующим способом.

1) Одновременно нажмите кнопки  ,  и  .

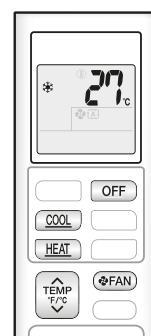
2) Нажмите кнопку  , выберите  , нажмите кнопку  .

3) Нажмите кнопку  или  , чтобы включить систему.

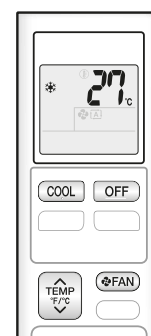
- Опытная эксплуатация завершается автоматически приблизительно через 30 минут.

Чтобы остановить работу, нажмите кнопку  .

- Некоторые функции невозможно использовать в режиме опытной эксплуатации.
- В ждущем режиме кондиционер потребляет незначительную мощность. Если система некоторое время после монтажа не должна использоваться, выключите автоматический выключатель, чтобы предотвратить ненужное энергопотребление.
- При срабатывании автоматического выключателя на отключение питания кондиционера система восстанавливает первоначальный режим работы при замыкании автоматического выключателя.



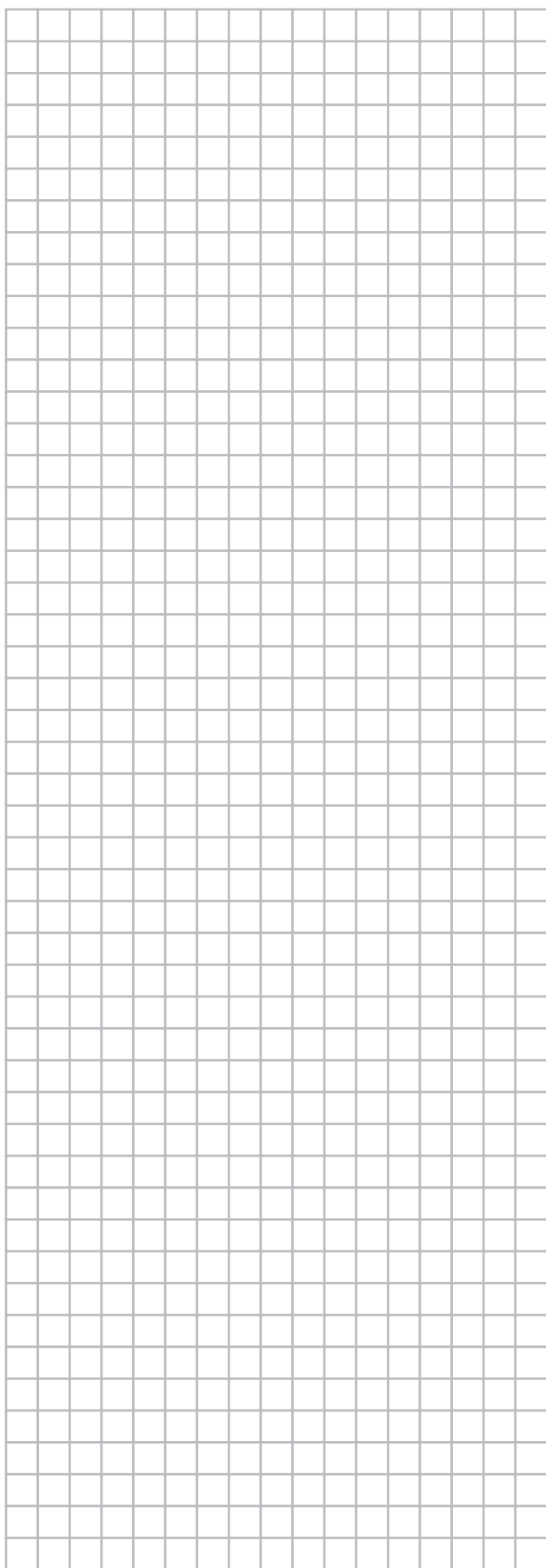
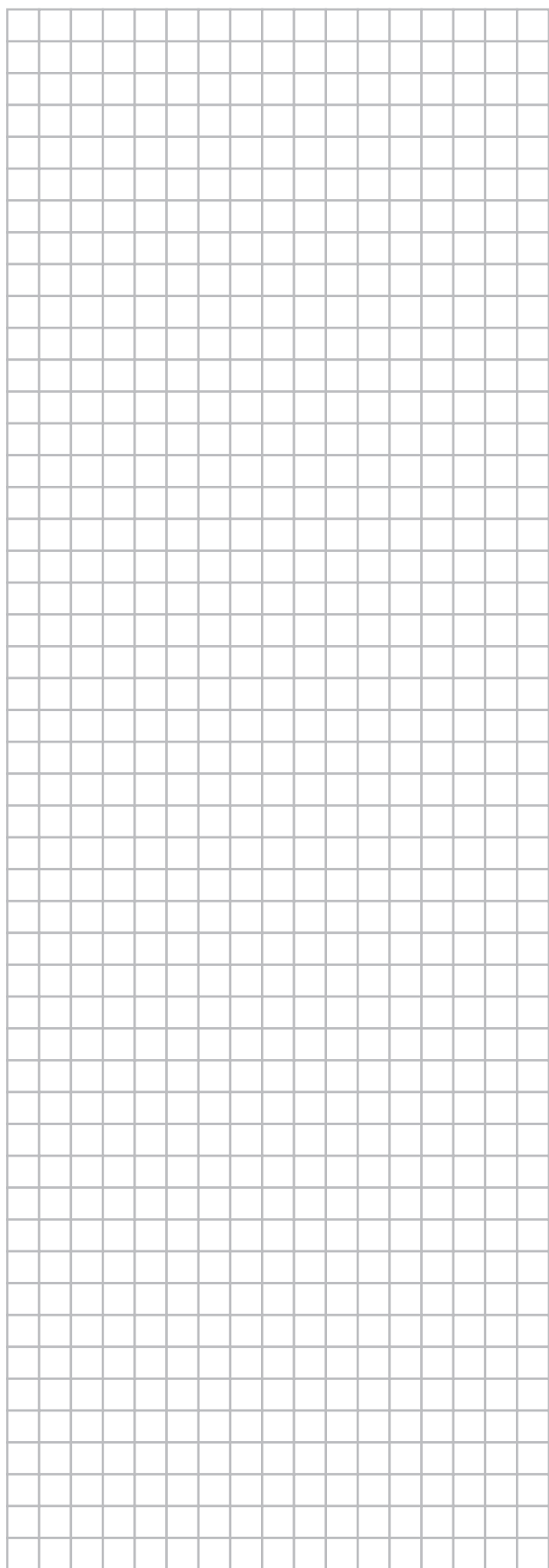
Модель
с ТЕПЛОВЫМ
НАСОСOM

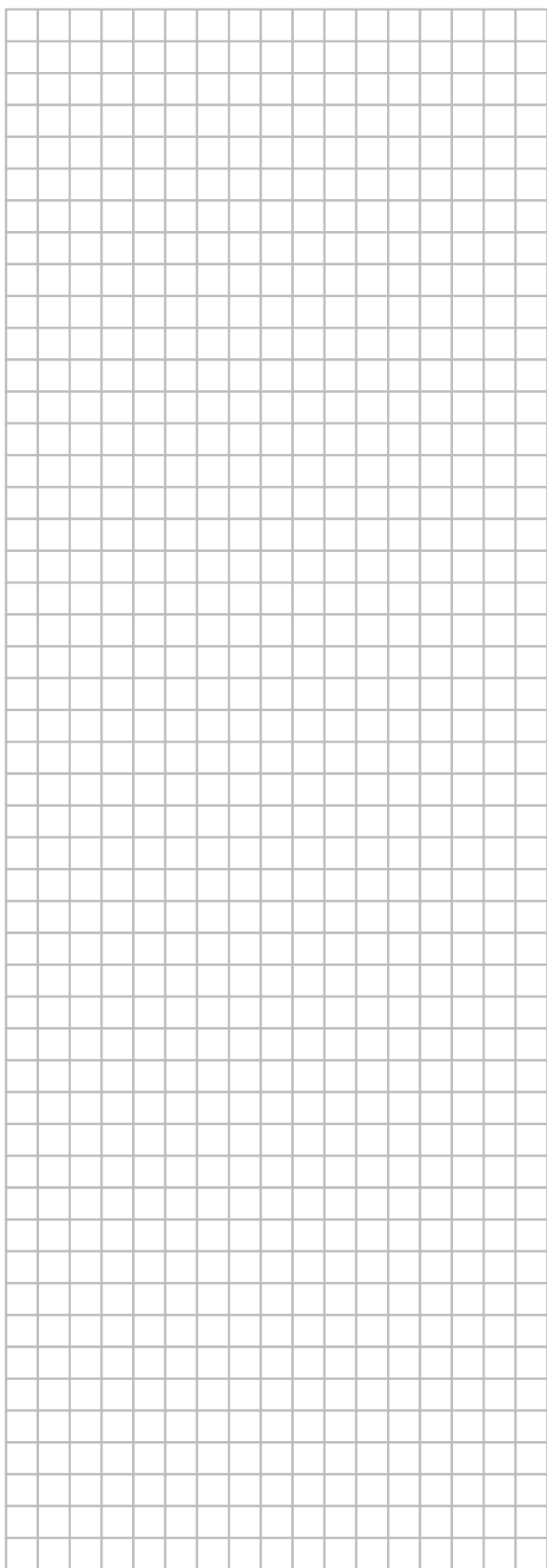
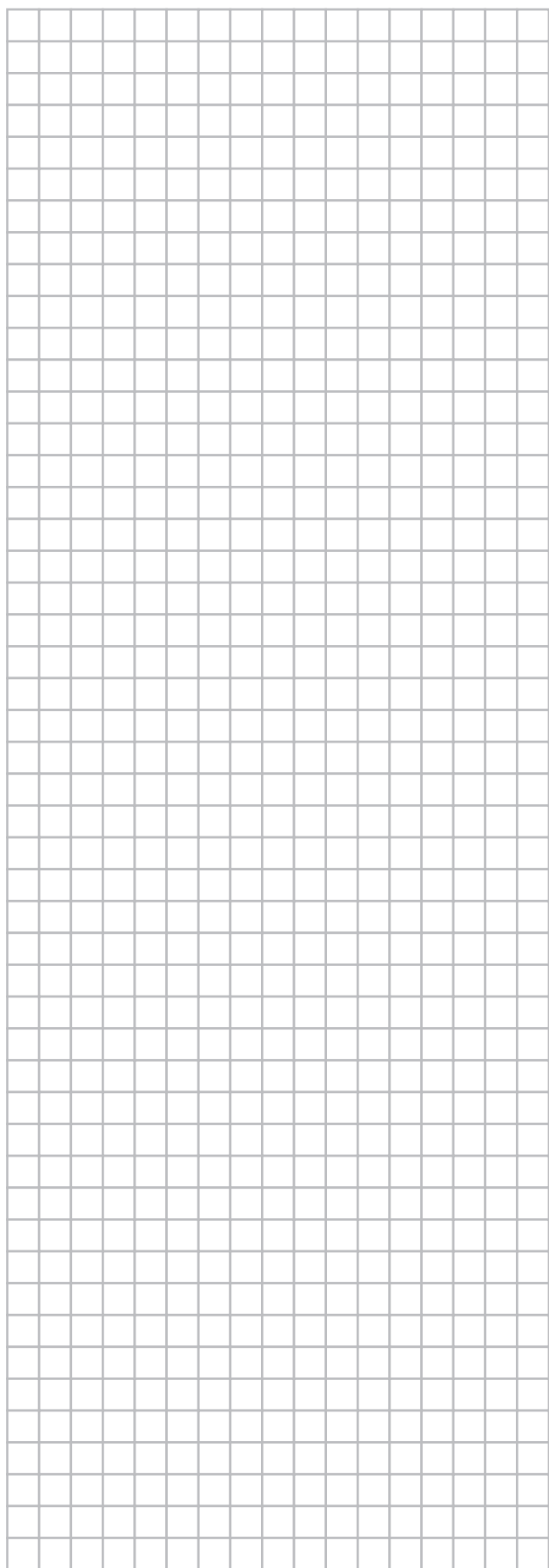


Модель ТОЛЬКО ДЛЯ
ОХЛАЖДЕНИЯ

2. Позиции проверки

Позиции проверки	Признак	Контроль
Внутренний и наружный агрегаты должным образом установлены на прочных основаниях.	Падение, вибрация, шум	
Нет утечек газообразного хладагента.	Неполная функция охлаждения/нагрева	
Газовые и жидкостные трубопроводы хладагента, а также удлинение внутреннего сливного шланга теплоизолированы.	Утечка воды	
Дренажная линия установлена должным образом.	Утечка воды	
Система заземлена правильно.	Утечка тока	
Указанные провода используются для соединений между агрегатами.	Неисправность или повреждение вследствие возгорания	
На впуске и выпуске воздуха внутреннего и наружного агрегатов отсутствуют препятствия. Запорные вентили открыты.	Неполная функция охлаждения/нагрева	
Внутренний агрегат должным образом принимает команды дистанционного управления.	Не функционирует	





DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin